ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT .

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 4 juin 1975, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au régime des zones franches", a donné le 23 juin 1975 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e juni 1975 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het stelsel van vrije zones", heeft de 23e juni 1975 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour but de transposer dans la législation nationale les règles arrêtées par la directive du Conseil des Communautés européennes du 4 mars 1969, n° 69/75.

Cette directive entend exonérer les marchandises se trouvant dans les zones franches, "des droits de douane, prélèvements agricoles, restrictions quantitatives et toute taxe ou mesure d'effet équivalent" (article 1er, 2).

L'expression "droits de douane" correspond en droit belge à celle de "droits d'entrée".

Selon les explications fournies par le fonctionnaire délégué, qui s'est mis en rapport à ce propos avec les services de la Commission des Communautés européennes, il pourrait être opportun d'adapter la terminologie de l'article 1er en fonction de l'évolution récente du droit communautaire.

D'autre part, il serait préférable de définir, dans un article 1er nouveau, les droits visés et de faire référence à cette disposition dans l'article 1er et dans l'article 5, §§ 2, 3 et 5 du projet.

*

L'article 2 confère certaines attributions d'avis aux administrations communales; il conviendrait

.../...

dès lors que le projet soit également proposé par le Ministre de l'Intérieur.

*

Le § 3 de l'article 3 serait mieux rédigé comme suit :

"§ 3. Le Ministre des Finances ou son délégué peuvent, pour des raisons d'ordre technique ou administratif, limiter l'accès de certaines marchandises à certaines zones franches".

*

A l'article 4, § 2, dès lors que les conditions auxquelles seront subordonnées certaines opérations permises dans les zones franches seront déterminées par des dispositions générales de nature réglementaire, le pouvoir de prendre ces dispositions ne peut être délégué à un fonctionnaire.

*

A l'article 5, § 1er, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la portée des termes "sauf dispositions spéciales contraires". Cette expression devrait être soit supprimée, soit explicitée. En toute hypothèse, elle ne pourrait émaner que du législateur et ne pourrait contrevenir à des directives communautaires.

*

.../...

A l'article 5, § 4, les mots "visées à l'article 4, § 1er, 2°, pourraient être remplacés par les mots "reprises à l'annexe".

*

En ce qui concerne l'article 7, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas les raisons qui justifieraient la dérogation à la règle générale contenue dans l'article 6 de la loi du 31 mai 1961, selon lequel les arrêtés royaux sont obligatoires dans tout le Royaume le dixième jour après celui de leur publication.

Het ontwerp heeft tot doel de regelen die zijn vastgesteld in de richtlijn van de Raad van de Europese gemeenschappen van 4 maart 1969, nr. 69/75 in 's lands wetgeving te transponeren.

Die richtlijn wil de goederen die zich in de vrije zones bevinden, vrijstellen van "douanerechten, landbouwheffingen, kwantitatieve beperkingen en heffingen of maatregelen van gelijke werking" (artikel 1, 2).

De term "douanerechten" beantwoordt in het Belgisch recht aan de term "invoerrechten".

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar, die hieromtrent overleg heeft gepleegd met de diensten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, zou het dienstig kunnen zijn de terminologie van artikel 1 aan te passen aan de recente evolutie van het communautaire recht.

Anderzijds zou het verkieslijk zijn in een nieuw artikel 1 te bepalen welke rechten worden bedoeld en naar die bepaling te verwijzen in artikel 1 en in artikel 5, §§ 2, 3 en 5 van het ontwerp.

*

Artikel 2 verleent adviesbevoegdheid aan de gemeentebesturen; bijgevolg zou het ontwerp ook door de Minister van Binnenlandse Zaken moeten worden voorgedragen.

*

.../...

Paragraaf 3 van artikel 3 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"§ 3. De Minister van Financiën of zijn gemachtigde kan, om technische of administratieve redenen, beslissen dat sommige goederen slechts in bepaalde zones opgeslagen mogen worden".

*

Aangezien de voorwaarden waaraan sommige in de vrije zones toegestane verrichtingen zijn onderworpen, zullen worden neergelegd in algemene bepalingen van verordenende aard, kan de bevoegdheid om die bepalingen vast te stellen niet aan een ambtenaar worden opgedragen, zoals bepaald is in artikel 4, § 2.

*

Het is de Raad van State niet duidelijk wat in artikel 5, § 1, wordt bedoeld met de woorden "behoudens andere bijzondere bepalingen". Zij zouden ofwel geschrapt ofwel verduidelijkt moeten worden. In ieder geval zouden zijn alleen van de wetgever mogen uitgaan en zouden zij niet in strijd mogen zijn met communautaire richtlijnen.

*

In artikel 5, § 4, zouden de woorden "bedoeld in artikel 4, § 1, 2°" kunnen worden vervangen door de woorden "vermeld in de bijlage".

*

.../...

Wat artikel 7 betreft, is het de Raad van State niet duidelijk waarom zou moeten worden afgeweken van de algemene regel van artikel 6 van de wet van 31 mei 1961 volgens welke koninklijke besluiten in het gehele Rijk verbindend zijn de tiende dag na die van hun bekendmaking.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. van den BOSSCHE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.